



“Corríjame Si Me Equivoco”

*El boletín trimestral de
la Comunidad Global de la Información Misionera
(CMIW, por sus siglas en inglés)*

Volumen 15, Número 4, Octubre de 2025

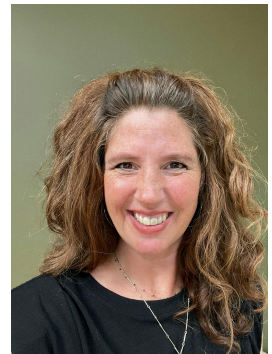
Oración e investigación

De vez en cuando, nuestro equipo editorial disfruta destacando temas específicos que dan forma al trabajo de los trabajadores de información misionera en todo el mundo. En esta edición, llamamos la atención sobre el poder de la investigación y la oración, destacando iniciativas como Prayercast, Joshua Project y los crecientes movimientos misioneros en toda América Latina. Cada contribución refleja tanto los desafíos como la creatividad de quienes sirven en la intersección de la información y la misión.

La información más el compromiso equivalen al poder

Por Suzanne Heegaard

En un mundo saturado de información, la forma en que nos comunicamos es más importante que nunca. [Prayercast](#), una plataforma diseñada para impulsar la oración global, comprende profundamente este principio. Al combinar una investigación exhaustiva con medios visuales cautivadores, Prayercast crea vídeos emocionalmente atractivos que no solo informan, sino que también inspiran la oración por las naciones y los grupos étnicos de todo el mundo.



El proceso comienza y termina con un enfoque que garantiza tanto la profundidad como la precisión. El resultado es una herramienta artística y convincente. Prayercast no se basa en contenidos superficiales ni en conjeturas, sino que aplica un enfoque de investigación estructurado y con un propósito definido.

El contenido de cada vídeo de oración está cuidadosamente elaborado para representar las voces y perspectivas tanto de expertos indígenas como de especialistas expatriados. Estos expertos aportan valiosas ideas sobre la dinámica cultural, social y espiritual del país o grupo étnico en cuestión. Su participación garantiza que la oración se centre en las necesidades relevantes, al tiempo que aporta una comprensión de los contextos locales. Prayercast recopila diversas perspectivas, independientes entre sí, para garantizar que el contenido sea completo y preciso. Este proceso ayuda a mantener la integridad de los vídeos de oración y genera confianza entre los espectadores.

Si bien la investigación sienta las bases, el poder emocional de los vídeos de Prayercast proviene de su capacidad para conectar con los espectadores a un nivel profundamente humano. Las investigaciones en el campo de la psicología revelan que nuestro cerebro procesa la información visual de forma mucho más eficaz que los datos textuales. Por lo tanto, la forma en que se presenta la información desempeña un papel crucial en la comunicación.

A través del arte de la narración visual, Prayercast captura la esencia de cada petición de oración pronunciada, combinando imágenes, música y voces en off de una manera que elude los filtros cognitivos que normalmente ponemos cuando se nos presenta información escrita. Por lo tanto, cuando los espectadores ven un vídeo, no solo reciben información sobre un país o un grupo étnico, sino que se sienten emocionalmente atraídos por la historia que se cuenta.

La conexión emocional del vídeo fomenta la participación, lo que conduce a una oración y una acción informadas. Los espectadores aprenden sobre la oración en sí misma —cómo orar, por qué orar y por qué es importante la oración— sin sentir que están asistiendo a una conferencia. Este enfoque es sutil pero poderoso, una muestra de la innovación de Prayercast en el mundo de los medios de comunicación y la oración.

En el panorama mediático actual, el vídeo no es solo una moda, sino la realidad del mundo moderno. Es la forma dominante de comunicación y el lenguaje de la sociedad actual, y Prayercast ha reconocido la necesidad de llegar a las personas allí donde se encuentran. No se trata solo de una cuestión de preferencias, sino de una elección estratégica para comunicarse de forma eficaz con una generación que consume información principalmente a través de medios visuales.

En conclusión, el enfoque único de Prayercast de combinar la investigación con los medios de comunicación es una herramienta poderosa para activar la oración global. Al aprovechar los conocimientos de los expertos, los principios psicológicos y el innegable poder de la narración visual, Prayercast crea una experiencia que va mucho más allá de informar: inspira, involucra y motiva a las personas a participar en el movimiento global de oración.

Suzanne Heegaard - Directora de Prayercast - <http://prayercast.com/>

Cómo la investigación del Proyecto Josué impulsa la movilización global

Por Bud Houston

En el [Proyecto Josué](#), los datos solo tienen el valor que les confiere la visión a la que sirven. Durante 30 años, nuestra investigación no ha tenido como objetivo crear una lista perfecta, sino ayudar a la Iglesia global a priorizar la oración y la acción entre los grupos étnicos no alcanzados. A medida que avanzamos hacia el cumplimiento de la Gran Comisión, nuestro enfoque para recopilar y aplicar datos está evolucionando.



Elevando a los grupos étnicos fronterizos

Nuestra investigación continúa revelando la magnitud de la obra pendiente, particularmente entre los grupos étnicos fronterizos (FPG, por sus siglas en inglés), grupos étnicos que prácticamente no tienen seguidores de Jesús ni movimientos conocidos hacia Cristo. Estos grupos tienen menos de un cristiano por cada mil personas y aún necesitan desesperadamente obreros pioneros transculturales.

Muy pocos misioneros son enviados a los grupos étnicos fronterizos. Sin ministerios locales o iglesias presentes que inviten a participar, es probable que esta tendencia continúe. Debemos elevar su urgente necesidad al cuerpo global de Cristo, catalizando el

avance del evangelio a través de la oración ferviente, la movilización de recursos y el compromiso estratégico.

Una nueva era en la recopilación de datos

La base de datos del Proyecto Josué se basa en la inteligencia colectiva del Cuerpo de Cristo a través de décadas de colaboración con agencias misioneras, redes de investigación y obreros de campo. Históricamente, la mayor parte de la información provenía de grandes conjuntos de datos y actualizaciones periódicas de estos socios cristianos. Sin embargo, en regiones como el sur de Asia, donde la aportación cristiana es limitada, dependemos en mayor medida de los datos del censo, las fuentes antropológicas y otras investigaciones no cristianas. Este enfoque mixto nos ayuda a reflejar la diversidad global, incluso en áreas con una presencia mínima del evangelio.

Ahora estamos implementando un proceso de actualización proactivo. En lugar de esperar correcciones ocasionales, estamos creando sistemas para revisar periódicamente los grupos étnicos no alcanzados y permitir actualizaciones en tiempo real donde se está produciendo una participación activa. Estamos incorporando métodos innovadores, como encuestas Delphi, aplicaciones que rastrean la actividad misionera y una red cada vez mayor de representantes nacionales.

Para promover la transparencia de los datos, estamos introduciendo índices de confianza de los datos para ayudar a los usuarios a comprender la fiabilidad de la información, pasando de mostrar porcentajes específicos a rangos que reflejan mejor la realidad de la estimación del progreso en lugares de difícil acceso.

Seguimiento mejorado del compromiso

Esta recopilación de datos mejorada permite un seguimiento más detallado del compromiso con los grupos étnicos. A través de la colaboración con varias organizaciones, estamos desarrollando nuevas escalas de compromiso para captar matices adicionales en el progreso del evangelio entre estas poblaciones no alcanzadas. Nuestra solución incluye evaluaciones de las fases del compromiso y la fuerza del compromiso que transforman el seguimiento unidimensional del progreso en una medición tridimensional, captando la amplitud, la profundidad y la salud de los esfuerzos misioneros.

La oración como elemento central de la movilización

La oración sigue siendo un elemento central de nuestra estrategia de movilización. A medida que recibimos información más detallada, podemos orar de manera más eficaz por estos grupos. Herramientas como “**No Alcanzado del Día**” y otros recursos de oración ayudan a los creyentes a orar con claridad y determinación. Estos esfuerzos respaldan cada vez más las **iniciativas de adopción de grupos étnicos**, en las que las iglesias o redes se comprometen a orar y comprometerse de manera sostenida con grupos específicos no alcanzados.

Los datos deben conducir a la oración, y la oración debe conducir a una misión impulsada por el Espíritu. A medida que perfeccionamos nuestros sistemas, seguimos comprometidos con servir a la Iglesia global con información estratégica para que cada grupo étnico sea conocido, reciba oración y compromiso hasta que Dios sea glorificado a través de una abundancia de seguidores de Cristo dentro de cada grupo étnico.

Bud Houston - Director de Información de Etnias - <https://joshuaproject.net/>

Informe del Décimo “Congreso Brasileño de Misiones”

por Bert Hickman



La décima edición del "[Congreso Brasileño de Misiones](#)" (CBM), uno de los encuentros misioneros más importantes de América Latina, se celebró en Águas de Lindóia del 6 al 10 de octubre. Con sesiones plenarias a cargo de ponentes de renombre, momentos de alabanza y adoración, talleres y cursos breves, y stands de exposición de organizaciones misioneras, atrajo a 2000 participantes. Como miembro del equipo editorial de *Corrijame Si Me Equivoco*, tuve el privilegio de asistir al CBM y de informar sobre mis impresiones del movimiento misionero brasileño tal y como me lo reflejaron varios brasileños.

Una estadística muy citada durante muchas de las sesiones fue que Brasil es el segundo (o tercer, según la fuente) país del mundo que más misioneros envía. Esto provocó sonrisas y vítores entre los asistentes. Pero también dio motivos para la reflexión a los líderes con los que hablé. Muchos de ellos señalaron que la mayoría de los misioneros brasileños se dirigen a la diáspora brasileña en todo el mundo. No es algo malo, me dijeron, ya que los brasileños necesitan el evangelio dondequiera que estén. Pero los líderes lamentaron que, en términos porcentuales, tan poca parte de la fuerza misionera brasileña se destine a alcanzar a aquellos que nunca han oído el evangelio y no tienen oportunidad de oírlo.

Este lamento se reflejaba en una segunda estadística que me citaron: sólo alrededor del 5% de los misioneros brasileños van a las zonas "difíciles" del mundo, donde la proclamación de la fe cristiana está limitada por presiones gubernamentales o sociales. Me dijeron que la mayoría de los misioneros brasileños van a lugares donde es fácil compartir el evangelio. Esto es irónico, ya que otros líderes me señalaron lo bien que son recibidos los brasileños en otros países, precisamente porque son "uno de los nuestros". En lugar de ser occidentales privilegiados, los brasileños son vistos como más afines cultural y socioeconómicamente a los de los países receptores, y son bienvenidos por esa razón.

Otra estadística que me citaron es que solo el 16% de los brasileños aprenden el idioma local del lugar donde prestan servicio. Si la mayoría de los misioneros van a servir a la diáspora, esto no es del todo sorprendente. Pero sí escuché a líderes lamentarse por la falta de aprendizaje de idiomas y citar ejemplos de misioneros que habían estado en el campo durante cinco años o más sin aprender el idioma.

Quizás lo más interesante para mí fue una conversación con un líder misionero que señaló que los brasileños son personas muy centradas en el "ahora". Quieren hacer las cosas inmediatamente. Como resultado, centrarse en el pasado (para aprender de él) y en el futuro (para planificarlo) no se valora tanto como debería en los círculos misioneros brasileños. En consecuencia, la investigación tampoco se aprecia tanto como podría. Este líder está obrando con éxito para promover el valor de la investigación en su contexto y expresó su esperanza de que se extienda también a otros ministerios.

Mi conclusión, tras hablar tanto con asistentes "normales" como con líderes, es que los brasileños sienten pasión por las misiones. Los líderes esperan dirigir esa pasión más

hacia grupos étnicos y lugares aún no alcanzados, así como aumentar la participación en la investigación en los próximos años.

Bert Hickman - Director de investigación para [RUN Ministries](#)

Estamos invitados a orar juntos...

¿Sabías que desde hace más de una década se celebra mensualmente un "Pray Tank" (grupo de oración) organizado por y para los Obreros de la Información Misionera? Estas reuniones mensuales tienen lugar el tercer miércoles de casi todos los meses y proporcionan una plataforma para la intercesión:

- Para mantenernos fieles a nuestra visión declarada (véase <https://www.globalcmiw.org/Vision>).
- Para apoyar proyectos de investigación y eventos importantes de los que tenemos conocimiento.
- Para orar por las preocupaciones personales y ministeriales de los obreros de la información misionera que participan (y otras personas que conocemos).

Nos gustaría ver más oración, es decir, que más personas oren y que lo hicieran con más frecuencia. Con ese fin, hemos creado algunas oportunidades adicionales provisionales para la oración pública por y para los obreros de la información misionera. Las dos próximas serán los miércoles 12 de noviembre y 10 de diciembre a las 14:00 UTC. En la reunión de diciembre, los asistentes decidirán si continuamos con estos momentos especiales o no.

Si desea participar, envíe su dirección de correo electrónico a Chris Maynard y él le reenviará los enlaces necesarios. <chris.maynard@transforminginformation.com>

Perfil especial: Melinda Lyons

1. Por favor, cuéntenos sobre usted y su familia.

Mi marido Greg y yo nos unimos a Wycliffe Bible Translators como solteros hace más de 40 años. Mi marido era informático y trabajaba con datos de diversa índole. Su primer proyecto fue crear una base de datos de los miembros de Wycliffe y SIL a mediados de la década de 1980, y luego pasó a realizar otros tipos de manipulación de datos. Me uní a Wycliffe como bibliotecaria y primero trabajé como bibliotecaria para la escuela principal de traducción de la Biblia de Wycliffe en los años 80. Luego trabajé en el extranjero en una oficina local (Tailandia) en los años 90.



En la década de 2000, me convertí en especialista en el aprendizaje de idiomas, pero más tarde volví al trabajo relacionado con la información cuando regresamos a Estados Unidos. En ese momento también asumí el cargo de coordinador de oración para Asia y el Pacífico y, posteriormente, me convertí en registrador internacional de los códigos internacionales de idiomas. Desempeñé esos dos puestos durante la década de 2010.

Tengo dos hijos. Mi hijo mayor, que nació antes de mudarnos a Tailandia, es programador informático como su padre. Está casado, tiene tres hijos y vive en el área metropolitana de

Washington D. C. Mi hijo menor, que nació en Tailandia, es técnico informático y trabaja en un centro de datos en Texas. Soy viuda desde enero de 2025.

2. ¿Cuál es su ministerio actual?

Es una buena pregunta. Oficialmente estoy jubilado. Sin embargo, sigo participando en varias redes de oración. Ya no trabajo con Wycliffe, pero sigo haciendo cosas para promover la oración informada. Actualmente estoy escribiendo algunas páginas para el período de oración designado específicamente para el mundo budista. Esta campaña tendrá lugar a principios de 2026. También es posible que revise y edite algunos materiales para la Fellowship of Prayer Strategists (<https://prayerstrategists.net/>). Además, colaboro con Chris Maynard y su grupo de trabajo sobre envío estratégico. Siempre me he encontrado en segundo plano, involucrada en la oración.

3. ¿Cuáles son las contribuciones que ha hecho a las misiones mundiales que le han brindado la mayor satisfacción?

Quizás lo primero sería mi participación en Dallas en la década de 1980 como miembro del personal de formación en traducción de SIL. Ayudé a formar a los traductores de la Biblia que realizaron muchas de las traducciones realizadas a partir de ese periodo. Lo segundo sería trabajar con traductores de la Biblia a principios de la década de 2000 como coordinador consultor de aprendizaje de idiomas para nuestros equipos en el sudeste asiático. Hay algunas personas que dicen que su trabajo fue fructífero, específicamente gracias a mi ayuda. Los puntos 3 y 4 serían continuar apoyando los esfuerzos de oración por la traducción de la Biblia, primero para Wycliffe cuando me convertí en coordinador de oración para el sur de Asia y el Pacífico, y luego, cuando Wycliffe y SIL se separaron, en nombre de la obra de SIL, principalmente en Asia y el Pacífico, y finalmente en todo el mundo.

Actividades como mi servicio como registrador de códigos de idiomas (por ejemplo, en la década de 2010 pude procesar mil solicitudes de cambio y registrar idiomas recién identificados) me han proporcionado una gran satisfacción. Sin embargo, he experimentado una alegría única al sentir que Dios me utilizaba de una manera especial. En 1994, mientras estaba de permiso, pasé por un período de renovación espiritual. Como parte de ello, tuve una visión de la Ciudad Celestial. Eso cambió totalmente mi vida y me acercó mucho al Señor, pero el significado no se detuvo ahí. En 2004, Greg y yo estábamos de permiso y nos encontramos en la Casa de Oración de Kansas City, participando en un programa de prácticas para adultos mayores. Mientras estábamos allí, una participante de Michigan me dio un libro y me dijo: "Lleva este libro (titulado "El libro de oro") a Tailandia". Cuando le pregunté por qué, me respondió que Dios simplemente le había dicho que tenía que darme ese libro para que lo llevara a Tailandia. Al mirar el libro, que describía los acontecimientos en un orfanato en la China de los años veinte, me di cuenta de que el contenido coincidía con la visión que había tenido diez años antes. Llegué a la conclusión de que era una historia real, así que me llevé "El libro dorado" cuando regresamos a Tailandia.

Un año y medio después, se produjo un avivamiento / movimiento de Dios en Chiang Mai, una de las provincias del noroeste de Tailandia. Esa provincia tenía varios orfanatos, y algunos de los niños de dos o tres de ellos comenzaron a tener visiones de la Ciudad Celestial, tal y como se describen en el libro y como las que yo mismo tuve. Estos niños se

transformaron, se levantaban temprano para pasar tiempo con Dios y le demostraban su amor y dedicación. Un pastor tailandés, el pastor Sydney, que ocasionalmente servía como traductor, se enteró de la existencia de estos huérfanos. Quería asegurar al personal del orfanato y a los padres que Dios estaba obrando. Se enteró de la existencia de un libro, un Libro Dorado, que describía este tipo de sucesos en el pasado. Lo buscó, pero descubrió que llevaba unos 50 años agotado. Nadie sabía dónde podría conseguir un ejemplar.

Una amiga mía me contó la petición del pastor Sydney. Le dije que yo tenía el Libro Dorado y se lo di. Poco después, mi amiga y el pastor Sydney fueron ponentes en un evento. Ella estaba leyendo el libro mientras esperaba su turno en el estrado. Cuando se levantó para hablar, dejó el libro casualmente en su asiento. En ese momento, el pastor Sidney vio el libro. Se le abrieron los ojos como platos al verlo. Más tarde pude compartir la historia con la señora que me había dado el libro.

Puede que ser mensajero de Dios en ese momento, llevar y compartir ese libro que me había dado dos años antes un desconocido, fuera una de las cosas más importantes que he hecho en mi vida. No tenía nada que ver con la traducción, pero permitió a la gente del noroeste de Tailandia comprender esta obra de Dios. Ser utilizado por Dios produce una gran satisfacción.

4. ¿Qué sueños tiene para sus próximos diez años de ministerio?

Es una pregunta extraña para alguien que pensaba que se iba a jubilar y que la jubilación significaría más tiempo libre y, posiblemente, cuidar de sus nietos. Considero que la biblioteconomía es una especie de obra de información misionera. También considero que el trabajo de coordinador de oración (es decir, proporcionar información para la oración) es una labor de información. Parte de este trabajo consiste en investigar y otra parte en escribir. Esta función no siempre se considera así en la comunidad misionera. Hacer investigación de fondo, como lo que estoy haciendo actualmente para escribir estos artículos para la oración por el mundo budista, es parte de lo que significa ser coordinadora de oración. Sin embargo, no basta con conocer la información obtenida de diversas fuentes, sino que hay que presentarla con claridad. La escritura conlleva oposición espiritual, lo que no debería sorprender a esta comunidad.

Probablemente seguiré participando en movimientos de oración. Recientemente recibí una invitación para participar en algunas áreas de movilización de oración que necesitarán trabajo en los próximos años. Existe una necesidad real de capacitar a los jóvenes para que investiguen y editen información para la oración. Actualmente, no conocemos a ningún escritor/editor en inglés que pueda centrarse en el mundo budista. No tenemos ni idea de a quién va a levantar Dios para que se encargue de este proyecto en el futuro. Seguiré participando en la investigación y la redacción de información para la oración. La pregunta es: "¿Durante cuánto tiempo?". Una vez más, pensé que me iba a jubilar, pero parece que Dios tenía otros planes.

5. ¿Hay alguna forma en que estaría dispuesto a ayudar a la comunidad de CMIW?

Como mencioné, siempre he estado involucrado en la oración. No estoy buscando más trabajo, pero estoy dispuesto a ayudar con las tareas que se pueden realizar desde mi casa en Dallas. Tengo la intención de seguir apoyando la iniciativa Strategic Sending.

Quizás Dios inspire a alguien que lea este boletín a involucrarse más en la investigación para la oración, y yo pueda ayudar a capacitarlo y orientarlo para ello.

Información de la Palabra

por Chris Maynard

En Hechos 1:8 Jesús dijo a los apóstoles: "pero recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria, y hasta lo último de la tierra."



¿Hemos terminado? Los primeros apóstoles cumplieron las tres primeras. El "lo último de la tierra" desde Jerusalén es una de las islas Marotiri, en la Polinesia Francesa, todas ellas deshabitadas. Lo último de la tierra habitada es Rapa Iti, donde sabemos que hay un coro cristiano. ¿Hemos terminado de dar testimonio? ¿O debemos interpretar esta misión de otra manera?

Nota

Los boletines CMIW incluyen enlaces a sitios web importantes relacionados con el contenido del boletín. El equipo editorial del CMIW está atento a las cuestiones de seguridad. Aunque la mayoría de los hiperenlaces se escriben en voz alta, los enlaces extremadamente largos se incrustan en el texto. Animamos a los lectores a examinar siempre los enlaces incrustados antes de hacer clic como hábito de lectura electrónica segura.

Detalles Finales:

- Con la ayuda de Dios este boletín ahora se presenta en inglés, portugués y español.
- Equipo Editorial: Bert Hickman, Jennifer Poling, Larry Kraft, Rodrigo Tinoco y Stephanie Kraft.
- Favor de enviar comentarios, sugerencias o ideas a: info@globalcmiw.org.
- Puede encontrar ediciones anteriores en: www.globalcmiw.org/es/cmiwbuletin